

Director:  
Pedro Marimán Q.

Sub-director:  
Elicura Chihuailaf N.

Consejo de Redacción:  
José Marimán • Rubén Sánchez •  
Elicura Chihuailaf • Rosa Zurita •  
Alfonso Cayul.

Corresponsal:  
Claudio Cratchley (Europa).

Editor:  
CEDM LIWEN: Centro de Estudios y Documentación Mapuche.

Administración:  
Aldunate 83-b. Casilla 1136.  
Temuco-Chile.

Impresión:  
Impresos Kolping. Villa Alegre 896  
P. las Casas. Temuco.



Dibujo portada: Santos Chávez dibujante mapuche en el exilio.

# sumario

N: 2 AÑO I.

Marzo-mayo 1990

Revista de circulación restringida.

## EDITORIAL.

- \* Municipio, poder local y autonomía. 1

## POLITICA.

- \* Los mapuche y la democracia. J. Marimán. 2
- \* Entrevista a Aroldo Cayun, presidente del Partido de la Tierra y la Identidad. 16
- \* Entrevista a Ana Llao y Elisa Avendaño, dirigentas nacionales de Ad-mapu. 20
- \* Algunas consideraciones en torno al voto mapuche. P. Marimán. 25

## CULTURA.

- \* Poesía mapuche actual. E. Chihuailaf. 36

## 500 AÑOS.

- \* La evangelización... R. Foerster 41
- \* La evangelización... interrogantes... E. Chihuailaf 47

## INTERNACIONAL.

- \* Los kurdos y el Kurdistán. 52

## ANALISIS.

- \* Apuntes de historia local. M. Espinoza. 60

## DOCUMENTOS

67

## CARTAS.

70

## POESIA.

- \* Tiempo de luna fría. Rayen Kvyeh. 73

Los artículos publicados en Liwen, son de responsabilidad de sus autores y no representan necesariamente la opinión de la institución.

La edición de este número es posible gracias al financiamiento y apoyo solidario de la Fondation pour le Progrès de l'Homme (Francia) y el Grupo de Mujeres de Heidenheim (RFA).

## MUNICIPIO, PODER LOCAL Y AUTONOMIA.

**E**n los meses que han transcurrido del presente año, se han desarrollado variados encuentros, implementados por diversas organizaciones mapuche; en estos, se ha coincidido en demostrar una creciente inquietud por el problema de su representación en el contexto de la democratización del país.

Parece ser, que tras el fracaso de las candidaturas mapuche, la mayor parte de las organizaciones han optado por buscar esa representación a través de la COMISION ESPECIAL DE PUEBLOS INDIGENAS, creada recientemente por el Gobierno para efectos de estudiar la situación y proponer algunas medidas, especialmente la elaboración de un proyecto de ley que contemple la creación de la Corporación Nacional de Desarrollo Indígena. Se busca allí, un espacio de poder, que posibilite la satisfacción de algunas de las reivindicaciones tan largamente aplazadas.

Sin embargo, en este afán por coincidir con el Gobierno en los métodos que se seguirán para abordar la problemática indígena, y en la consiguiente discusión por el espacio que corresponde a cada cual, parece ser que no se han considerado otras vías posibles para canalizar la inquietud mapuche y dar respuestas con un nivel más alto de autogestión.

En este sentido, el proyecto que el Gobierno a impulsado para reformar el actual sistema municipal y que permitiría la elección directa de ALCALDES y sus respectivos CONSEJOS MUNICIPALES, ha sido insuficientemente evaluado como una posibilidad para conquistar espacios de poder a nivel local, especialmente en ámbitos territoriales con gran concentración de población mapuche.

La importancia del Municipio -concebido como un gobierno local y no como un simple organismo administrativo de un poder central- tendría que hacer variar la fracasada pretensión de copar el Parlamento u otro órgano de administración centralizado, para conseguir la implementación de medidas que -en el caso mapuche- indudablemente tienen una connotación regional.

Una estrategia política mapuche que se proponga abordar el copamiento de los municipios, sin duda, creará un precedente importante que permitirá la acumulación de fuerzas necesaria para dar el siguiente paso: LA AUTONOMIA POLITICO-TERRITORIAL CON CARACTER ETNICO MAPUCHE.

Temuco, Mayo de 1990.